



Инструкция по эксплуатации

Дизельная реверсивная виброплита СРС-330DE



Оглавление

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
ПРИМЕНЕНИЕ	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ	6
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
ТРАНСПОРТИРОВКА	7
ОПИСАНИЕ	7
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ	11
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПЛОТНЕНИЮ	11
РАБОТА	12
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
РЕГУЛИРОВКА ГИДРАВЛИКИ	15
ЭКСЦЕНТРИК	16
МОТОРНОЕ МАСЛО	17
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	17
СХЕМА	19
СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	25

ПРЕДИСЛОВИЕ

- Для обеспечения собственной безопасности и защиты от травмирования внимательно прочитайте, усвойте и соблюдайте инструкции по технике безопасности, приведенные в данном руководстве.
- Эксплуатируйте и обслуживайте машину в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Данное руководство всегда должно быть у вас под рукой, чтобы вы могли обратиться к нему в любой момент.
- Неисправные детали машины следует заменять без промедления.
- Не допускается воспроизведение данной публикации, ни полностью, ни частично, без письменного разрешения.
- Мы оставляем за собой право на внесение без предварительного уведомления технических изменений, направленных на улучшение характеристик нашей продукции или повышение уровня их безопасности.

ПРИМЕНЕНИЕ

Уплотнение гранулированных и смешанных грунтов в ограниченных пространствах. Идеально подходит для уплотнения грунта в траншеях при прокладке коммуникаций, вдоль шоссе, на дамбах, паковочных площадках, в аэропортах, при строительстве мостов, укладке железнодорожного полотна, при строительстве фундаментов, возведении стен и опор.

Специально разработанная система амортизационного крепления обеспечивает практически полное отсутствие вибрации на рукоятке изделия, благодаря чему оператору комфортнее работать и он меньше устает. Плавная регулировка прямого и обратного хода, включая «точечное» уплотнение. Индикаторы давления масла и уровня заряда аккумулятора. Твердая опорная плита из ковкого чугуна обладает повышенной

прочностью даже в экстремальных условиях, и обеспечивает длительный срок службы изделия. Дизельный двигатель с электростартером для повышения производительности. Компактная конструкция с низким центром тяжести и небольшой рабочей высотой. Регулируемая ручка для управления устройством может быть зафиксирована в вертикальном положении для удобства транспортировки и хранения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Макс. скорость	22 м/мин
Производительность	1025 м ² /ч
Вес	300 кг
Ширина	600 мм
Сила уплотнения	40 кН
Частота вибрации	69 Гц
Двигатель	дизельный двигатель 178F (с электрическим стартером)
Рекомендованный тип масла	SAE10W – 30
Объем масляного бака	1,1 л
Рекомендуемое топливо	дизель
Объем топливного бака	5,5 л
Расход топлива	1,1 л
Мощность	8,2 кВт
Высота рукоятки	800-1143 мм

Механизм работы: от приводного двигателя непосредственно к устройству возбуждения через центробежную муфту и клиноременную передачу.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед началом эксплуатации оборудования прочтите и изучите данное руководство пользователя.

2. Возможно превышение допустимого уровня шума 89 дБ (А). Согласно правилам предотвращения несчастных случаев, связанных с шумовым излучением, работники должны носить средства защиты, если уровень шума достигает или превышает 89 дБ (А).
3. При работе с виброплитой крепко держитесь за ручку управления.
4. Перед перерывом в работе оператор должен выключать двигатель виброплиты. Оборудование следует располагать таким образом, чтобы исключить возможность его переворота.
5. По окончании заправки двигателя топливом всегда следует соблюдать все установленные меры предосторожности. При заправке топливного бака не допускайте попадания топлива на горячие части двигателя или пролива топлива на землю.
6. Не курите и не пользуйтесь открытым огнем, когда находитесь рядом с оборудованием.
7. Крышка бака должна быть плотно закрыта. Останавливая двигатель, перекрывайте рычаг подачи топлива (если он имеется). Когда устройство, работающее на топливе или топливных смесях, транспортируется на дальние расстояния, необходимо полностью слить топливо из топливного бака.
8. Не эксплуатируйте оборудование во взрывоопасных местах.
9. При использовании виброплит с двигателями внутреннего сгорания в закрытых помещениях, туннелях, штольнях, рвах и глубоких траншеях необходимо обеспечить достаточный приток свежего воздуха.
10. Соблюдайте осторожность при работе вблизи труб или воздуховодов, которые выступают из пола или плит

перекрытия.

11. При работе вблизи краев обрывов, котлованов, откосов, траншей и платформ необходимо обеспечить условия, исключающие риск падения или опрокидывания виброплиты.
12. Убедитесь, что уплотняемый грунт или подстилающая поверхность способны выдержать вес работающей виброплиты.
13. При движении назад оператор должен направлять виброплиту в сторону от направляющей ручки, для того, чтобы не оказаться зажатым между ручкой и возможным препятствием. Особая осторожность требуется при работе на неровной поверхности или при уплотнении крупнозернистого материала. При работе в таких условиях необходимо обеспечить устойчивое расположение виброплиты.

ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Для работы с виброплитой необходимо обеспечить наличие всех защитных устройств.
2. Перед началом работы оператор должен убедиться, что все щитки и крышки находятся на своих местах, а все гайки, болты и винты затянуты.
3. В случае обнаружения дефектов, угрожающих безопасности эксплуатации виброплиты, необходимо немедленно остановить оборудование.
4. Используйте смазочное масло и топливо в соответствии с рекомендациями.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

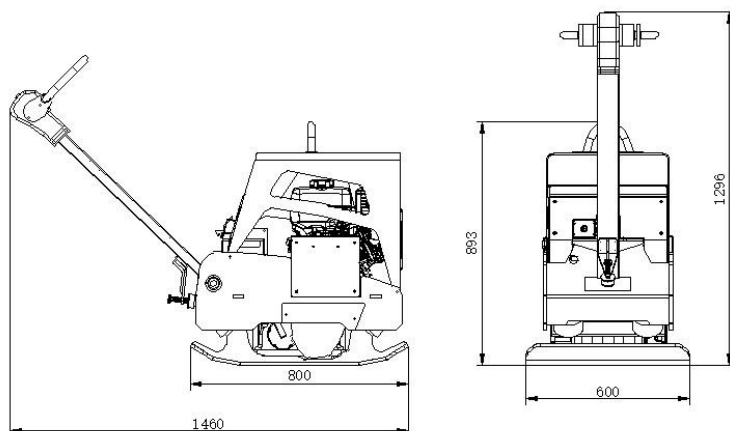
1. Перед проведением технического обслуживания необходимо отключить все приводные агрегаты.
2. При работе на виброплитах, оборудованных электростартером, перед проведением работ по техническому обслуживанию или ремонту электрических частей необходимо отключить аккумулятор.
3. По окончании технического обслуживания и ремонта все защитные устройства должны быть возвращены на свои места.
4. Во избежание возможных неисправностей не промывайте машину водой из шланга после каждого использования. Не используйте моечные аппараты высокого давления или химические средства.

ТРАНСПОРТИРОВКА

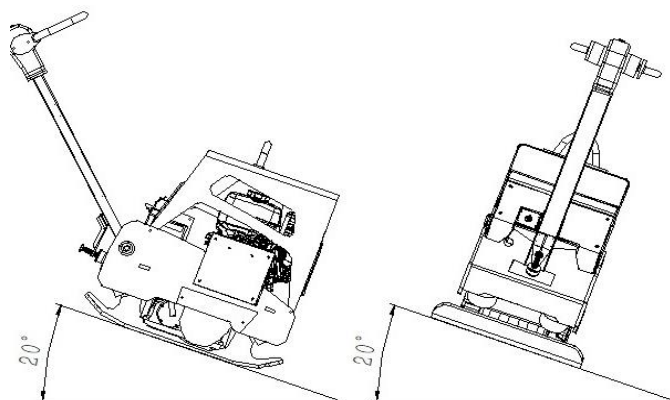
- При транспортировке, погрузке и разгрузке виброплиты с помощью подъемных устройств используйте соответствующие строповочные средства или крюки, заводя их в специальные точки подъема на виброплите.
- Грузовые трапы должны быть надежно закреплены и иметь достаточную грузоподъемность, чтобы исключить возможность опрокидывания. Убедитесь, что в случае опрокидывания виброплиты или движущихся частей никто не пострадает.

ОПИСАНИЕ

Размеры



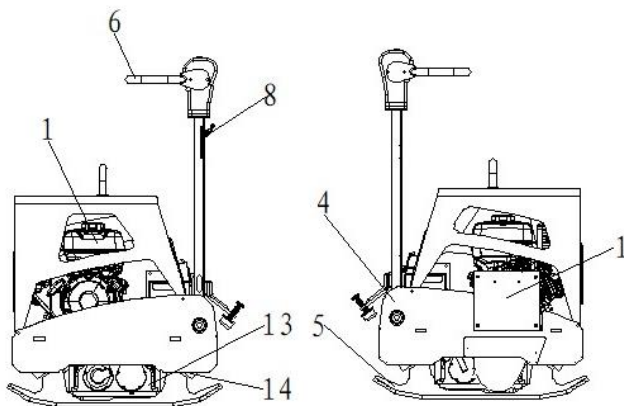
Максимально допустимый наклон



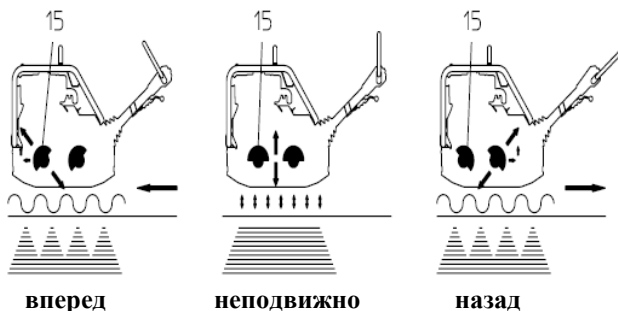
Описание работы

1. Вибрация, необходимая для уплотнения, создается эксцентриком (13), который прочно соединен с нижней массой (5). Эксцентрик (13) выполнен в виде

центрального вибратора с выровненными колебаниями. Благодаря такому принципу можно изменять направление вибрации за счет поворота эксцентриковых грузов (15). Это обеспечивает возможность плавного переключения между прямым, обратным направлениями вибрации и неподвижным состоянием. Управление этим процессом осуществляется гидравлически с помощью ручки управления (6) на головке центрального полюса (7).



2. Эксцентрик (13) приводится в движение двигателем (1), закрепленным на верхней массе (4). Крутящий момент передается посредством фрикционной связи через центробежную муфту (11) и клиновой ремень (12) эксцентрика.



3. При низких оборотах двигателя центробежная муфта (11)

- прерывает подачу мощности на эксцентрик (13), благодаря чему обеспечиваются идеальные условия работы приводного двигателя (1) без нагрузки.
4. Автоматический клиноременный шкив (10) в сочетании с центробежной муфтой (11) обеспечивает оптимальное натяжение клинового ремня (12) эксцентрика во время работы и ослабление натяжения клинового ремня (12) эксцентрика при перемещении или транспортировке виброплиты.
 5. Кроме того, шкив клинового ремня (10) автоматически подстраивается под боковые поверхности ремня в зависимости от степени износа, благодаря чему отпадает необходимость в проведении обслуживания всей приводной цепочки от двигателя (1) до эксцентрика (13).
 6. Частоту вращения приводного двигателя (1) можно плавно изменять дистанционно с помощью рычага управления положением дроссельной заслонки (8). Верхняя (4) и нижняя (5) массы соединены между собой 4 виброгасящими резинометаллическими опорами (14). Такая система демпфирования препятствует передаче очень высоких частот на верхнюю массу (4). Тем самым обеспечивается поддержание функциональности приводного двигателя (1) при высоких рабочих нагрузках. Приводной двигатель (1) работает по принципу дизеля; он запускается электрически с помощью шестеренчатого стартера (3), всасывает воздух для горения через сухой воздушный фильтр (9) и оснащен воздушной системой охлаждения.
 7. Для облегчения процедуры запуска (при очень низких температурах, при ручном запуске) предусмотрен механизм автоматической декомпрессии (2) приводного двигателя (1). Этот механизм обеспечивает очень низкую степень сжатия во время запуска, но после нескольких оборотов компрессия неуклонно повышается, после чего выполняется переключение на полное сжатие.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Для транспортировки виброплит используйте только подходящее грузоподъемное оборудование с грузоподъемностью не менее **1000 кг.**
- Закрепляйте подходящие тросы только в центральной точке подъема.
- При транспортировке виброплиты на погрузочную площадку транспортного средства всегда обвязывайте виброплиту вокруг защитной рамы и фиксируйте центральный полюс.

ВНИМАНИЕ! При использовании встроенного транспортного устройства двигатель должен быть остановлен. Если двигатель работает, когда плита находится в транспортном положении, смазка двигателя не гарантируется. Это может привести к серьезным повреждениям двигателя. Кроме того, существует опасность вытекания масла из сапуна картера.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПЛОТНЕНИЮ

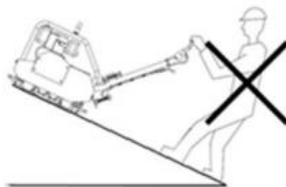
- **Условия грунта:**
Максимальная глубина уплотнения зависит от разных факторов, связанных с состоянием грунта, таких как: влажность, распределение зернистости и т.д., поэтому точные значения указать невозможно.
- **Уплотнение на уклонах:**
При уплотнении на уклонах (откосы, насыпи) необходимо соблюдать следующие требования:
 - ❖ Подводить виброплиту к уклонам следует только снизу (уклон, подъем по которому не представляет

особого труда, также может быть обработан и в направлении его понижения).

- ❖ Оператор никогда не должен находиться в направлении понижения уклона.
- ❖ Угол уклона не должен превышать 20°.



Неправильно



Правильно

РАБОТА

Запуск двигателя

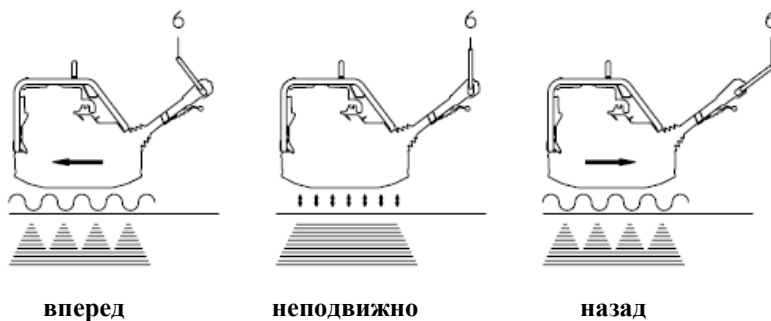
1. Поверните рычаг управления дроссельной заслонкой (8) по часовой стрелке в положение полной нагрузки.
2. В сильный мороз также включите автоматическую декомпрессию (2).
3. Поверните ключ выключателя зажигания (22) в рабочее положение; затем нажмите на кнопку стартера и удерживайте ее, пока двигатель не заработает.
4. Поверните рычаг управления дроссельной заслонкой (8) в положение холостого хода и подождите примерно 7 минут, пока двигатель прогреется, работая без нагрузки.
5. Поверните рычаг управления дроссельной заслонкой (8) в положение MAX и приступайте к выполнению задания.

Движение вперед и назад

- Частоту вращения двигателя можно плавно изменять, управляя положением дроссельной заслонки с помощью

рычага.

- Направление движения определяется рычагом переключения (6). В зависимости от положения рычага (6) виброплита выполняет уплотнение в прямом направлении, находится в состоянии покоя или уплотняет в обратном направлении.
- Скорость движения вперед и назад можно изменять путем выбора промежуточных положений рычага (6), или можно использовать виброплиту для особо интенсивного уплотнения на холостом ходу.



Выключение двигателя

Никогда не выключайте двигатель с помощью автоматической декомпрессии (2), так как это неизбежно приведет к повреждению привода клапана и механизма декомпрессии.

- Переведите рычаг управления дроссельной заслонкой (8) в положение «СТОП».
- При остановленном двигателе поверните ключ зажигания (22) в положение останова и вытяните его, после чего контрольная лампа погаснет.

Запуск от внешнего аккумулятора

При пуске от внешнего аккумулятора выполните подключение в следующей последовательности:

1. Используя зажим, подсоедините красный кабель-перемычку к положительному полюсу (1) разряженной батареи.
2. Другой зажим красного кабеля-перемычки подсоедините к плюсовому полюсу (2) внешней батареи - "донора".
3. Подсоедините черный кабель-перемычку с помощью зажима к отрицательному полюсу (3) внешнего аккумулятора.
4. Другой зажим черного кабеля-перемычки подсоедините к точке заземления агрегата (4), например, к блоку двигателя.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

График технического обслуживания

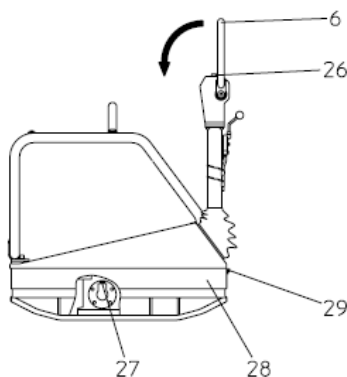
Элемент	Работы по техническому обслуживанию	Периодичность
Приводной двигатель	Первая замена масла и фильтра	Примерно через 8 часов после первого запуска
Зазор в клапанах	На холодном двигателе: Проверьте зазор клапанов и при необходимости отрегулируйте зазор. Впускной клапан: 0,1 мм; выпускной клапан: 0,2 мм.	
Воздушный фильтр	Проверьте воздушный фильтр сухого типа; при необходимости очищайте или заменяйте картридж фильтра	Ежедневно
Приводной двигатель	Проверьте уровень масла; при необходимости долейте масло.	
Регулировка высоты центрального	Смазать повторно.	Еженедельно

полюса, транспортный замок		
Клиновой ремень	Проверить клиновой ремень; при необходимости, долить масло.	Ежемесячно
Защитная рама	Проверить плотность прилегания крепежных винтов.	
Центральная точка подъема		
Головка буксирного крюка	Проверить уровень масла; при необходимости, долить.	
Приводной двигатель	Замена масла, замена масляного фильтра. Следите за тем, чтобы на ребрах охлаждения не было грязи; вытирать насухо.	Через каждые 250 ч
Эксцентрик	Замена масла	
Топливный фильтр	Заменить фильтр	Через каждые 500 ч
АКБ	Очистить, проверить, зарядить	3 месяца
	Заменить	2 года

РЕГУЛИРОВКА ГИДРАВЛИКИ

Проверьте уровень масла:

- Переведите центральный полюс в вертикальное положение.
- Откройте заливное отверстие (26).
- Уровень масла должен находиться на отметке.
- **Продувка системы гидравлического**



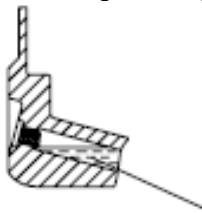
управления:

- Открутите винты (29) и снимите фартук (28).
- Переведите центральный полюс в вертикальное положение; переведите рычаг (6) вправо в положение заднего хода; откройте заливное отверстие (26).
- Ослабьте соединительный винт (27).
- Медленно переведите рычаг (6) в направление движения вперед и удерживайте до тех пор, пока гидравлическое масло не начнет выходить из соединительного винта без пузырьков.
- Затяните соединительный винт (27), установите фартук (28).
- Уровень масла должен достигать верхней кромки шестерни; при необходимости долейте гидравлическую жидкость **Fuchs Renolin MR 520.**

ЭКСЦЕНТРИК

Проверьте уровень масла:

- Установите виброплиту в горизонтальное положение.
- Откройте заливное отверстие (30).
- Уровень масла должен доходить до начала резьбы заливного отверстия.
- Необходимо залить смазочное масло (с помощью воронки 0,75 л) известной марки **SAE10W - 30.**
- Закройте заливное отверстие. (Момент затяжки - 100 Нм)



Масло

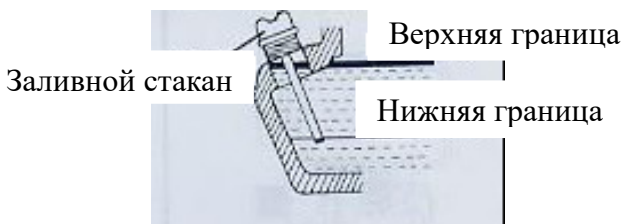
Замена масла:

Не заливайте слишком много масла!

- Откройте заливное отверстие (30).
- Наклоните виброплиту и удерживайте ее в наклонном положении до тех пор, пока масло не вытечет.
- Установите виброплиту в горизонтальное положение.
- Закройте заливное отверстие (момент затяжки - 100 Нм).

МОТОРНОЕ МАСЛО

- Проверьте уровень масла:



ВНИМАНИЕ! При утилизации отработанного моторного масла соблюдайте соответствующие нормативные документы по охране окружающей среды. Мы рекомендуем отвозить масло в контейнере в центральный пункт сбора отработанных масел. Не выливайте отработанное моторное масло в систему канализации, удаления сточных вод, и даже на землю.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Слишком низкая скорость движения виброплиты вперед

Причина	Способ устранения
Слишком мало гидравлического масла в головке центрального полюса.	Долить гидравлическое масло
Воздух в системе гидравлического управления	Продуть систему

- **Слишком низкая скорость заднего хода**

Причина	Способ устранения
Слишком много гидравлического масла в головке центрального полюса	Скорректировать уровень масла в соответствии с меткой

- **Не выполняется движение назад**

Причина	Способ устранения
Механическая неисправность	Обратиться в сервисную службу

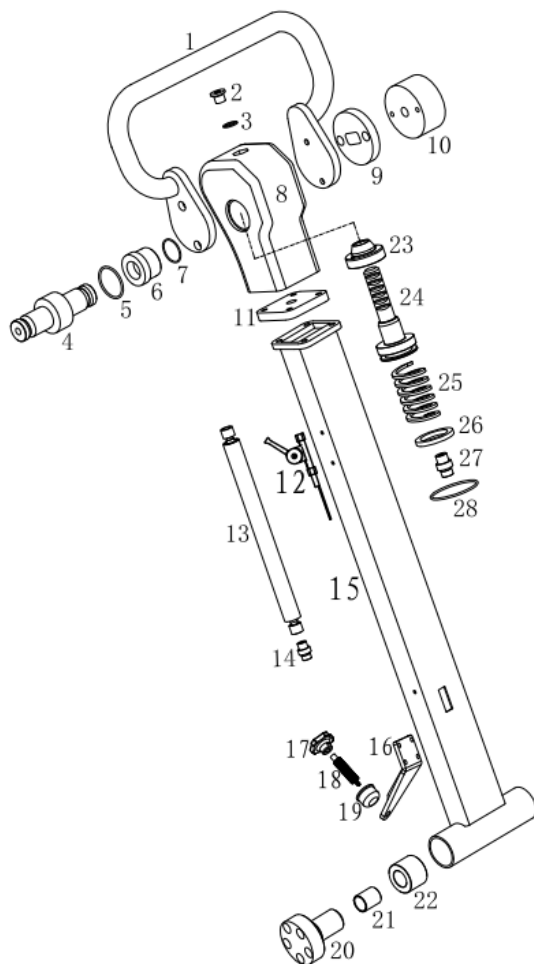
- **Утечка гидравлического масла**

Причина	Способ устранения
Утечка в гидравлическом шланге.	Обратиться в сервисную службу

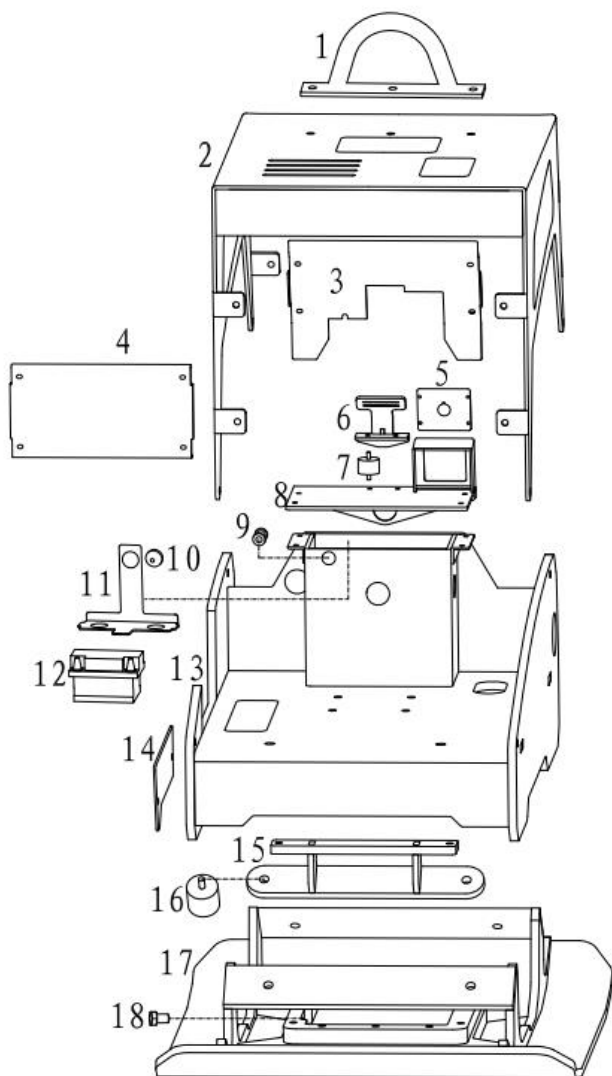
- **Двигатель не запускается**

Причина	Способ устранения
Неисправен замок зажигания.	Заменить неисправные детали.
Неисправен стартер.	
Неисправность ручки пуска.	
Разряжен аккумулятор.	Зарядить аккумулятор.
Отсутствие смазочного масла.	Залейте масло и один раз приведите в действие рычаг клапана на корпусе масляного фильтра.

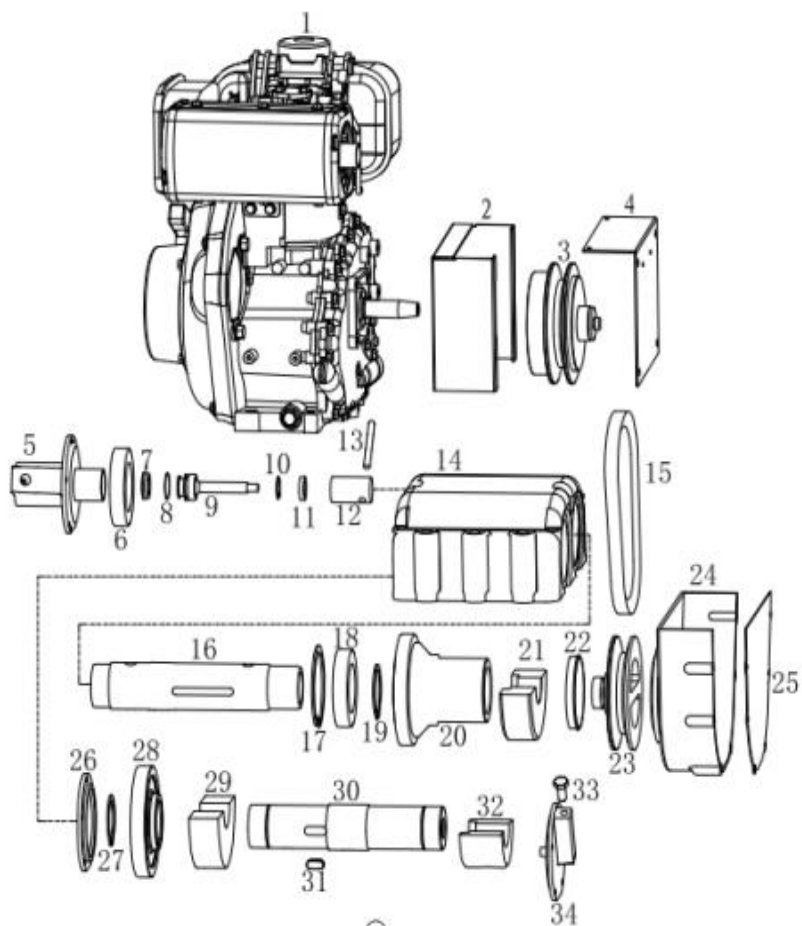
CXEMA



№	Артикул	Наименование	Кол-во
1	P00001735	Рукоятка Robust	1
2	P00000882	Винт Robust	1
3	P00000883	Медная прокладка заглушки Robust	1
4	P00000886	Вал шестерни Robust	1
5	P00000922	Кольцо уплотнительное 43*3,1 Robust	2
6	P00000885	Проставочное кольцо Robust	2
7	P00000923	Кольцо уплотнительное 32*3,1 Robust	4
8	P00004899	Корпус гидравлики Robust	1
9	P00004921	Цилиндрический блок ручки Robust	2
10	P00002445	Амортизатор Robust	2
11	P00004898	Соединительная пластина Robust	1
12	P00000617	Трос газа Robust	1
13	P00003687	Масляная трубка Robust	1
14	P00006207	Переходник (M14 -M16) Robust	1
15	P00013617	Ручка управления плиты Robust	1
16	P00002333	Пластина виброзащиты ручки Robust	1
17	P00013794	Рифленая гайка Robust	1
18	P00002330	Болт Robust	1
19	P00000896	Амортизатор Robust	1
20	P00000567	Вал крепления подрамника Robust	2
21	P00000899	Самосмазывающийся подшипник SOB010 2230 Robust	2
22	P00000822	Подшипник втулки Robust	2
23	P00001331	Втулка Robust	1
24	P00001333	Поршневой шток Robust	1
25	P00001332	Пружина сжатия Robust	1
26	P00001334	Уплотнительная шайба Robust	1
27	P00002322	Переходник Robust	1
28	P00002536	Уплотнительное кольцо 65*3,1 Robust	1



№	Артикул	Наименование	Кол-во
1	P00001644	Подъемная скоба Robust	1
2	P00013561	Защитный каркас Robust	1
3	P00013588	Задняя защитная пластина Robust	1
4	P00013589	Передняя защитная пластина Robust	1
5	P00013567	Главная панель Robust	1
6	P00013619	Защелкивающееся соединение Robust	1
7	P00013526	Амортизатор Robust	2
8	P00013616	Крышка блока аккумулятора Robust	1
9	P00002505	Заглушка резиновая Robust	6
10	P00000838	Амортизатор рукоятки Robust	1
11	P00013592	Корпус аккумулятора Robust	1
12	P00003699	Аккумулятор Robust	1
13	P00013555	Верхняя рама Robust	1
14	P00013591	Защитная накладка Robust	4
15	P00013618	Виброзащитная накладка Robust	2
16	P00013525	Амортизатор Robust	4
17	P00013581	Основание плиты Robust	1
18	P00013484	Сливная пробка Robust	1



№	Артикул	Наименование	Кол-во
1	P00002433	Дизельный двигатель CF 178 Robust	1
2	P00013572	Крышка сцепления внутренняя Robust	1
3	P00001355	Сцепление для плит CPC-330/400/500/600	1
4	P00013568	Крышка сцепления внешняя Robust	1
5	P00003092	Топливопровод 1 Robust	1
6	P00013799	Трубка Robust	1
7	P00004021	Топливопровод 2 Robust	1
8	P00004904	Крышка цилиндра Robust	1
9	P00002718	Цилиндрический роликоподшипник	1
10	P00002809	Уплотнительное кольцо Robust	1
11	P00002535	Уплотнительное кольцо 30x3.1 Robust	1
12	P00003718	Болт направляющий Robust	1
13	P00004908	Стопорное кольцо на отверстие 24 Robust	2
14	P00002715	Подшипник 609-ZZ Robust	2
15	P00001314	Направляющая втулка Robust	1
16	P00001313	Прямой штифт Robust	1
17	P00004902	Вибробокс Robust	1
18	P00004084	Ремень B889Li Robust	1
19	P00001312	Приводной вал Robust	1
20	P00004907	Стопорное кольцо для отверстия 90 Robust	1
21	P00002716	Подшипник 6011-2RS Robust	1
22	P00004909	Стопорное кольцо вала 55 Robust	2
23	P00001315	Шестерня привода Robust	1
24	P00001316	Эксцентрик Robust	2
25	P00002714	Каркасный сальник ФБ*72*50*8 Robust	1
26	P00001318	Малый ременный шкив Robust	1
27	P00004901	Защита ремня Robust	1
28	P00004950	Внешняя крышка Robust	1
29	P00004903	Торцевая крышка Robust	1
30	P00004910	Стопорное кольцо вала 50 Robust	1
31	P00001306	Шестерня Robust	1
32	P00001305	Малый эксцентриковый блок Robust	2
33	P00001308	Ведущий вал Robust	1

34	P00003108	Плоский ключ 10x8x28 Robust	1
35	P00001307	Большой эксцентриковый блок Robust	1
36	P00001309	Дышащая пробка MV-V Robust	1
37	P00004920	Дышащая торцевая крышка Robust	1

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

ООО «Компания Русстройбизнес»

142153, Московская область, г. Подольск, д. Новоселки, тер. Технопарк д. ба, стр. 1, помещение 9.

Тел. Сервис: 8-495-128-33-08;

Тел. Офис: 8 (495) 777-06-30;

Время работы: Пн-Пт с 9-00 до 17-00.